

Как говорил мудрец, ждут бедствия народ  
 Страны, где правит царь, юнец и сумасброд,  
 Который трапезу свершает слишком рано<sup>22</sup>,  
 730 За что ждет приговор и царство, и тирана.  
 Но вот виновница несчастий всей страны  
 И собственных детей, ведь каждому видны  
 Священный их венец на лбу ее надменном  
 И немощная длань со скипетром священным;  
 735 Так попран в наши дни без никаких препон  
 Введенный франками салический закон<sup>23</sup>.  
 Ей, слабой разумом, хватило силы править  
 И пеплом, и огнем, ловушки всюду ставить,  
 Бессильная творить добро, она вполне  
 740 Способна сталь ковать, дабы предать резне  
 И гордых королей, не знавших в битвах страха,  
 И кротких червячков, ползущих среди праха.  
 Избави нас Господь от всех ее расправ,  
 От властолюбия, жестокостей, отрав,  
 745 Сих флорентийских благ, чья сила роковая  
 Пусть изведет ее, как язва моровая!

Дай Бог, чтоб в царствиях былых, о Иезавель<sup>24</sup>,  
 Так попирали знать правители земель,  
 Чтоб гнали бóльших вон, а мёньших возвышали  
 750 Взамен низвергнутых, а после, как вначале,  
 Возвысив, обласкав, подозревали их  
 В изменах, гнали прочь, меняли на других<sup>25</sup>.  
 Ты, небывалый страх на ближних нагоняя,  
 Приблизила плута, ласкаешь негодяя,  
 755 Ты, криводушная, хитро сплетаешь нить,